

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 45 (1983)
Heft: 4

Rubrik: Echos de l'AGRAMA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Echos de l'AGRAMA

**Agrar, Fabrik landw. Maschinen AG,
9500 Wil SG**

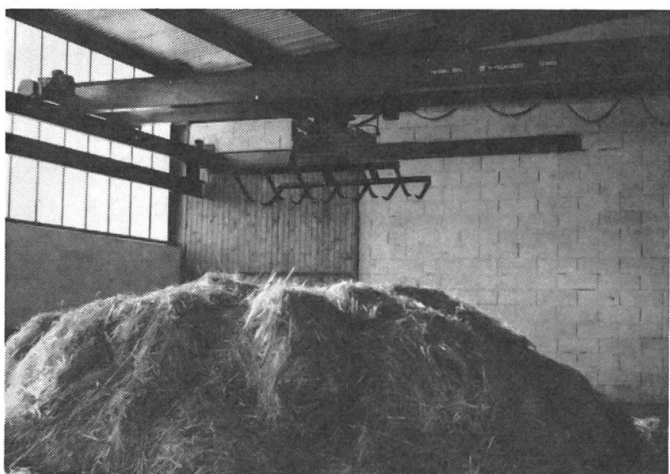


Citernes à pression

On offre actuellement toute une série de modèles d'une contenance de 2000 à 8000 litres dont certains sont équipés d'un essieu-tandem à ressorts ainsi que de pompes supplémentaires assurant des performances d'épandage exceptionnelles. Ces citernes font continuellement l'objet d'améliorations techniques sur lesquelles on pouvait s'informer auprès du personnel du stand.

Grue portique

On exposait également la grue portique système Krüger. Grâce à sa construction surbaissée, elle permet d'utiliser d'une façon optimale l'espace disponible dans la grange. A part cela, cette nouveauté comporte plusieurs avantages techniques tels



Pince à griffes hydraulique avec cadre de montage d'une largeur de 1800 mm et dispositif d'arrêt système Krüger.

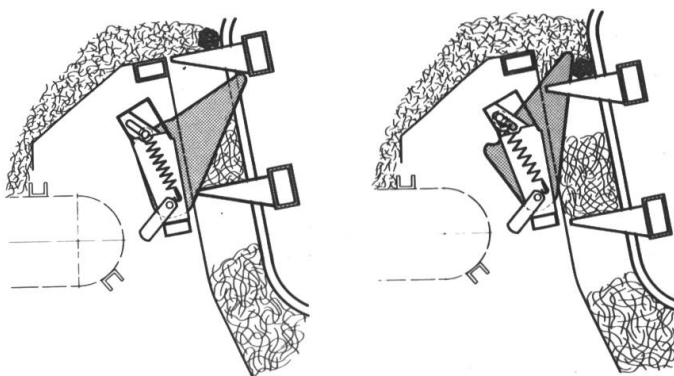
que des pinces à griffes hydrauliques de haute capacité, à deux vitesses de levage de précision et un dispositif d'arrêt d'un nouveau genre que l'on ne pouvait se procurer jusqu'ici que sous forme d'accessoires très coûteux. Il va de soi que la grue Altbeu bien connue et éprouvée était également exposée.

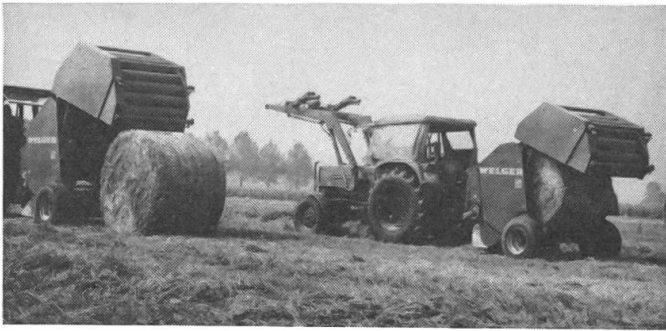
Amplification du programme des presses et presses ramasseuses-enrouleuses

Une longue expérience et des contacts étroits avec la clientèle nous permettent d'introduire constamment des améliorations techniques parfaitement adaptées aux conditions suisses.

Faites-vous expliquer le fonctionnement du nouveau dispositif de sécurité contre la rupture des couteaux par des corps étrangers, le débrayage automatique du pick-up ou les nouvelles autochargeuses à rotor.

La firme Welger a agrandi le programme de ses presses en mettant en vente les modèles AP-73 et AP-83, soit deux nouvelles machines particulièrement efficaces. Toutes les deux comportent des entraînements





exempts de chaînes ou de courroies trapézoïdales ainsi que des dispositifs de protection contre les surcharges entièrement automatiques. Ces presses à grand rendement sont prévues pour des grandes exploitations et des entrepreneurs agricoles. Les ramasseuses-enrouleuses conçues selon le brevet Welger sont déjà connues dans le monde entier. A part les types éprouvés RP-150 et RP-180 à courroies, les établissements Welger fabriquent également des presses enrouleuses à tambours. Le nouveau système de liage entièrement automatique est particulièrement remarquable. Vous pourrez vous renseigner plus complètement sur ces deux systèmes auprès de l'AGRAR.

**Agro-Service AG, Landmaschinen,
4528 Zuchwil SO**

Faucheuse-conditionneuse

La maison KUHN SA de Saverne (F) présentait une nouvelle faucheuse-conditionneuse tractée KUHN FC 300 qui a une largeur de travail de 3 m.

Le dispositif de coupe comporte 6 disques, ceux placés aux deux bouts sont munis de déblayeurs d'andains. Une ovalisation prononcée des disques assure un fort chevauchement des voies pour couteaux qui produit, en combinaison avec un porte-disques extrêmement plat, un coupe très nette et exempte de bourrages.

Comme pour toutes les faucheuses-conditionneuses KUHN, le traitement du fourrage a lieu au moyen d'un rotor à doigts cylindriques articulés qui tirent l'herbe coupée à travers un peigne. Vu que ce peigne peut être réglé de 10 façons différentes, le degré

de préparation de la KUHN 300 est donc ajustable, et ce modèle convient de ce fait aussi bien pour des graminées que pour du fourrage feuillu. Il suffit de rabattre un levier pour débrayer instantanément le conditionneur.

Le dispositif de coupe et le conditionneur sont suspendus par des ressorts et s'adaptent par conséquent aux irrégularités du terrain. Grâce à un jeu d'engrenages à 2 embouts de prise de force, la faucheuse-



conditionneuse KUHN FC 300 peut être entraînée à volonté à raison de 540 ou 1000 tr/min. La puissance nécessaire à la prise de force est de 55 kW (75 CV). La largeur de transport mesure également 3 m.

Les matériels KUHN sont importés en Suisse par la maison AGRO-SERVICE AG à Zuchwil et la SERVICE COMPANY AG à Dübendorf.

AGROLA AG, 8401 Winterthur

Cette année-ci également, l'AGROLA était représentée à l'AGRAMA dans un stand situé dans le passage menant à la halle de l'UMA. Les visiteurs pouvaient y examiner un grand choix de lubrifiants et obtenir non seulement des conseils sur l'entretien approprié des machines agricoles, mais aussi des indications au sujet du traitement spécial des véhicules à moteur employés en hiver.

A part cela, on pouvait voir une série très complète d'accessoires prévus pour l'entretien des tracteurs et matériels agricoles.

Trad. H.O.